

**PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL EF 0725-21**  
**SUBASTA A LA BAJA BINACIONAL EF 0725-21**

**AQUISIÇÃO DE EQUIPAMENTOS BORDA DE REDE LÓGICA (SWITCHES, FIREWALLS), ACESSÓRIOS E SERVIÇOS PARA O ESTABELECIMENTO DE LIGAÇÕES DE COMUNICAÇÃO ENTRE O SCC E O NMR5, INCLUINDO GARANTIA DO FABRICANTE E DA SOLUÇÃO**

**ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE BORDE DE RED LÓGICA (SWITCHES, FIREWALLS), ACCESORIOS Y SERVICIOS PARA EL ESTABLECIMIENTO DE ENLACES DE COMUNICACIÓN ENTRE EL SCC Y EL NMR5, INCLUYENDO GARANTÍA DEL FABRICANTE Y DE LA SOLUCIÓN**

**ADITAMENTO 2****ADITIVO 2**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional EF 0725-21, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas nesta licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0725, la ITAIPU responde preguntas realizadas por firmas interesadas en esta licitación:

**PERGUNTA 1.**

Nas especificações técnicas, ponto 3.2.5, é solicitado somente 1 (uma) licença Cisco AnyConnect Plus. Considerando que a quantidade mínima a ser solicitada é 25, entendemos que essa é a quantidade solicitada. Está correta nossa apreciação?

**PERGUNTA 1.**

En las especificaciones técnicas, punto 3.2.5, se solicita solamente 1 (una) licencia Cisco AnyConnect Plus. Considerando que la cantidad mínima a solicitar es 25, entendemos que esa es la cantidad solicitada. ¿Es correcta nuestra apreciación?

**RESPOSTA**

As especificações técnicas foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

**RESPUESTA**

Las especificaciones técnicas fueron modificadas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

**PERGUNTA 2.**

Nas especificações técnicas, ponto 4.2.2, “O pessoal da CONTRATADA responsável pelas configurações e colocação em serviço do sistema deve possuir certificação de nível profissional do fabricante nas tecnologias relacionadas aos equipamentos a serem fornecidos.”.

Para garantir a correta implementação e suporte da solução fornecida, entendemos que o técnico certificado deve fazer parte do quadro de funcionários da empresa proponente residente na República do Paraguai. Nossa interpretação está correta?

**PERGUNTA 2.**

En las especificaciones técnicas, punto 4.2.2, “El personal del CONTRATISTA encargado de las configuraciones y la puesta en funcionamiento del sistema debe contar con certificación de nivel profesional del fabricante en tecnologías relacionadas a los equipos a ser provistos”.

De manera a garantizar la correcta implementación y soporte de la solución proveída, entendemos que el técnico certificado deberá formar parte del staff de la empresa oferente con residencia en la república del Paraguay. ¿Es correcta nuestra interpretación?

**RESPOSTA**

O pessoal certificado da Contratada deve pertencer ao quadro da empresa adjudicada.

**RESPUESTA**

El personal certificado del Contratista debe pertenecer al cuadro de empleados de la

Vale lembrar que o processo é binacional, portanto, as empresas podem ser do Paraguai ou do Brasil.

**PERGUNTA 3.**

2.13 PREPARAÇÃO DA OFERTA COMERCIAL. O CBC estabelece que o tipo de moeda a ser utilizada deve corresponder ao país onde a proponente está estabelecida e na planilha de Orçamento referencial do Anexo II indica em dólares.

Entendemos que a apresentação da Planilha de Preços deverá ser em Gs, conforme Anexo III e que o Sistema Eletrônico irá fazer a conversão automaticamente para Dólares. Perguntamos se nossa interpretação está correta?

**RESPOSTA**

Entendimento correto.

**PERGUNTA 4.**

Em relação ao Prazo de Entrega e ao Plano de Entrega: Entendemos que primeiro será emitida uma O.C (Ordem de Compra), que teria 90 dias calendário como Prazo de Entrega para os Equipamentos (Switch de Acesso tipo Industrial e Firewall) e Materiais (Rack e outros materiais) de acordo com o disposto no Anexo I - EE.TT página 31. Esta consulta é efetuada tendo em conta que o Plano de Entrega - Anexo I - EE.TT página 29 refere que se dispõe de 90 dias para a entrega de materiais a partir da emissão de outro instrumento chamado OIS (Ordem de Início de Serviço)

**RESPOSTA**

Entendimento incorreto. O documento contratual para esta licitação será Contrato, não Ordem de Compra, e a referida Ordem de Início de Serviço será emitida após a assinatura do Contrato.

**PERGUNTA 5.**

Quanto à Garantia: No Anexo I - Especificações Técnicas, estabelece que "O Início da Garantia será executado após a aprovação do TAC - Teste de Aceitação em Campo". A este respeito, entendemos que este início afeta o início da Garantia das Configurações prevista

empresa adjudicada. Cabe recordar que el proceso es binacional, por lo cual, las empresas pueden ser del Paraguay o del Brasil.

**PREGUNTA 3.**

2.13 ELABORACIÓN DE OFERTA COMERCIAL. En el PBC se establece que el tipo de moneda a ser utilizado debe corresponder al país donde esté establecido el oferente y en la planilla de Presupuesto referenciales Anexo II indica en Dólares.

Entendemos que la presentación de la Planilla de Precios debería ser en Gs, conforme el Anexo III y que el Sistema Electrónico realizaría la conversión en forma automática en Dólares. Consultamos si es correcta nuestra interpretación?

**RESPUESTA**

Entendimiento correcto.

**PREGUNTA 4.**

Respecto al Plazo de Entrega y al Plan de Entrega: Entendemos que primeramente se emitirá una O.C (Orden de Compra) con lo cual se tendría 90 días corrido como Plazo de Entrega tanto para los Equipos (Switch de Acceso tipo Industrial y Firewall) como de los Materiales (Rack y demás materiales) de acuerdo a lo establecido en el Anexo I - EE.TT pagina 31. Esta consulta se efectúa teniendo en cuenta que en el Plan de Entrega - Anexo I - EE.TT pagina 29 menciona que se dispone de 90 días para la entrega de materiales a partir de la emisión de otro instrumento denominado OIS (Orden de Inicio de Servicio)

**RESPUESTA**

Entendimiento incorrecto. El documento contractual de esta licitación será Contrato, no Orden de Compra, y se emitirá la Orden de Inicio de Servicios mencionada luego de la firma del Contrato.

**PREGUNTA 5.**

Respecto a la Garantía: En el Anexo I - Especificaciones Técnicas, establece que "El Inicio de Garantía correrá después de haber sido aprobado el TAC - Prueba de Aceptación de Campo". Al respecto entendemos que este inicio afecta al inicio de la Garantía de las

para o correto funcionamento e condicionada à aceitação e Conclusão do Protocolo de Ensaios e Testes. Nossa interpretação está correta?

#### RESPOSTA

A conclusão do TAC afeta o início da garantia da configuração. As disposições da seção 8 GARANTIAS devem ser consideradas.

#### PERGUNTA 6.

Nas Especificações Técnicas, item 3.2.5 Firewall, é solicitado L-AC-PLS-1Y-S1. O mesmo é composto pelo produto Anyconnect em modelo de assinatura, com duração de 1 ano. Da mesma forma, no item 8 Garantias, é exigida a cobertura mínima de 24 meses.

Sobre isso, levando em conta que o produto Anyconnect L-AC-PLS-LIC, em modelo de subscrição, só tem apresentações de 1, 3 e 5 anos, os 24 meses não podem ser cobertos com o SKU exigido (L- AC- PLS-1Y-S1).

Por sua vez, o produto Anyconnect está disponível em modelo de licenciamento perpétuo, com o qual o Suporte e a Garantia do Fabricante podem ser cobertos pelo período requisitado de 24 meses. O SKU correspondente é L-AC-PLS-P-G, com uma quantidade mínima de 25 usuários. Da mesma forma, o modelo de assinatura requer um mínimo de 25 usuários.

Perguntamos qual das licenças Anyconnect é requisitado cotar na proposta.

#### RESPOSTA

As especificações técnicas foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

#### PERGUNTA 7.

Nas Especificações Técnicas, item 8 Garantias, é exigida cobertura mínima de 24 meses. Nesse sentido, questionamos se os Serviços Profissionais da Proponente devem ser incluídos para suporte e/ou atenção de casos e eventos, uma vez que tais serviços não são explicitamente exigidos nos itens 4 e 5.

#### RESPOSTA

Não devem ser incluídos os serviços profissionais. O escopo da garantia diz respeito às configurações a serem aceitas no TAC.

Configuraciones provistas para el correcto funcionamiento y sujetos a la aceptación y Finalización del Protocolo de Ensayos y Pruebas. Es correcta nuestra interpretación?

#### RESPUESTA

La finalización del TAC afecta al inicio de la garantía de las configuraciones. Debe considerarse lo establecido en el apartado 8 GARANTÍAS.

#### PREGUNTA 6.

En las Especificaciones técnicas, ítem 3.2.5 Firewall, se requiere L-AC-PLS-1Y-S1. El mismo consiste en el producto Anyconnect en modelo suscripción, con duración de 1 año. Así mismo, en el ítem 8 Garantías, se requiere cobertura mínima de 24 meses.

Al respecto, tener en cuenta que el producto Anyconnect L-AC-PLS-LIC, en modelo suscripción, solo cuenta con presentaciones de 1, 3 y 5 años, por lo que no podrá cubrirse los 24 meses con el SKU requerido (L-AC-PLS-1Y-S1).

Por otro lado, se encuentra disponible el producto Anyconnect en modelo licenciamento perpetuo, con el que podrá cubrirse Soporte y Garantía del fabricante por el periodo requerido, de 24 meses. El SKU correspondiente es L-AC-PLS-P-G, con una cantidad mínima de 25 usuarios. Así mismo, el modelo suscripción, requiere un mínimo de 25 usuarios.

Consultamos cuál de los licenciamientos de Anyconnect se requiere cotizar en la propuesta.

#### RESPUESTA

Las especificaciones técnicas fueron modificadas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

#### PREGUNTA 7.

En las Especificaciones técnicas, ítem 8 Garantías, se requiere cobertura mínima de 24 meses. Al respecto consultamos si deberá incluirse Servicios Profesionales del Oferente para soporte y/o atención de casos y eventos, ya que dichos servicios no son explícitamente requeridos en los ítems 4 y 5.

#### RESPUESTA

No deben incluirse servicios profesionales. El alcance de la garantía es respecto a las configuraciones a ser aceptadas en el TAC.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.2 do Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 725-21, a ITAIPU:

a) altera o subitem 3.2.5 das Especificações Técnicas - Anexo I, conforme segue:

**DE**

NÚMERO DE PARTE	DESCRIÇÃO	Qty.
L-AC-PLS-1Y-S1	Cisco AnyConnect Plus License, 1YR, 25-99 Users	1

**PARA**

NÚMERO DE PARTE	DESCRIÇÃO	Qty.
L-AC-PLS-P-G	Cisco AnyConnect Plus – Perpetual License/25 users	1

b) altera as datas do Calendário de Eventos da Licitação do CBC, conforme segue:

(...)

**1.2.2 Formalização de consultas:**

Até **01/07/21**

Por meio do correio eletrônico [compras\\_suporte@itaipu.gov.br](mailto:compras_suporte@itaipu.gov.br) ou pelo “Fórum” do Portal de Compras Eletrônicas da ITAIPU.

**1.2.3 Respostas:**

Até **06/07/21**

**1.2.4 Recepção das propostas:**

Até às 9h de **09/07/21**

**1.2.5 Início da Sessão Pública com a divulgação das propostas:**

Em **09/07/21**, a partir das 9h1

**1.2.6 Início da etapa de disputa de lances:**

Em **09/07/21**, a partir das 9h30min

(...)

II) De conformidad a lo dispuesto en el subítem 2.6.2 del Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0725-21, la ITAIPU:

a) altera el sub ítem 3.2.5 de las Especificaciones Técnicas - Anexo I, conforme sigue:

**DE**

NÚMERO DE PARTE	DESCRIÇÃO	Qty.
L-AC-PLS-1Y-S1	Cisco AnyConnect Plus License, 1YR, 25-99 Users	1

**PARA**

NÚMERO DE PARTE	DESCRIÇÃO	Qty.
L-AC-PLS-P-G	Cisco AnyConnect Plus – Perpetual License/25 users	1

b) altera las fechas del Calendario de Eventos de la Licitación del PBC, conforme sigue:

(...)

**1.2.2 Formalización de consultas:**

Hasta el **01/07/21**

Por medio del correo electrónico [compras\\_apoyo@itaipu.gov.py](mailto:compras_apoyo@itaipu.gov.py) o por el “Foro” del Portal de Compras Electrónicas de la ITAIPU.

**1.2.3 Respuestas:**

Hasta el **06/07/21**

**1.2.4 Recepción de las propuestas:**

Hasta las 8:00 hs. de **09/07/21**

**1.2.5 Inicio de la Sesión Pública con la divulgación de las propuestas:**

El **09/07/21**, desde las 8:00 hs

**1.2.6 Inicio de la etapa de disputa de lances:**

El **09/07/21**, desde las 8:30 hs.

(...)

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional EF 0725-21.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico  
Data de emissão: 24.06.21

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional EF 0725-21.

Elaboración: División de Apoyo Técnico  
Fecha de emisión: 24.06.21